



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® "RenoSan® 999"**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 1/7

1.	Identificación de la sustancia o del preparado y de la sociedad o empresa
1.1.	Identificación de la sustancia o del preparado
1.1.1.	Nombre comercial: <u>RenoSan® "RenoSan® 999"</u>
1.2.	Empleo de la sustancia / preparación:
1.3.	Denominación de la empresa / del fabricante
1.3.1.	Fabricante: <u>aqua-terra Bioprodukt GmbH</u> Calle / Apartado de correos: <u>Langenselbolder Str. 8</u> Código postal / Localidad: <u>D-63543 Neuberg</u> Teléfono: <u>+49 – (0)6183 / 91 49 00</u> <u>días laborables de 8.00 a 17.00 h</u> Telefax: <u>+49 – (0)6183 / 91 49 049</u>
1.4.	Teléfono para urgencias: <u>+49 - 0800-0900 999</u>

2.	Composición / Información sobre los componentes
2.1.	Características químicas: <u>Alginato de sodio Bentonita Aceite de Pino</u>
2.2.	Número CAS: <u>9005-38-3 1302-78-9 8002-09-3</u>
2.3.	Número arancelario: <u>39131000</u>
2.4.	Descripción: <u>Producto para esparcir (algo granulado)</u>
2.5.	Número UN: <u>No aplicable</u>
2.6.	Componentes peligrosos: <u>Ninguno</u>
2.7.	Indicaciones adicionales: <u>Ninguna</u>

3.	Identificación de peligros
3.1.	Clasificación de la sustancia: <u>Sustancia no peligrosa</u>
3.2.	Riesgos especiales para personas y el medio ambiente: <u>Ninguno</u>
3.3.	Resumen: <u>No existe un riesgo agudo si el producto se usa según las instrucciones.</u>
3.4.	Contacto por períodos breves: <u>El contacto por períodos breves no causa daños ni entraña riesgos.</u>
3.5.	Contacto con los ojos: <u>Aclarar o enjuagar con agua inmediatamente durante aprox. 15 minutos.</u>
3.6.	Inhalación: <u>No aplicable</u>
3.7.	Ingestión: <u>No existe información sobre efectos negativos.</u>

4.	Medidas de primeros auxilios
4.1.	Medidas inmediatas
4.1.1.	Contacto con los ojos: <u>Aclarar o enjuagar con agua durante aprox. 15 minutos. Solicitar ayuda médica en caso de irritación.</u>
4.1.2.	Contacto con la piel: <u>Lavar con agua y jabón.</u>



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® “RenoSan® 999”**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 2/7

4.1.3. Inhalación:	No aplicable
4.1.4. Ingestión:	Ninguna
4.1.5. Indicaciones especiales para el médico:	Alginato de sodio – Bentonita - Aceite de Pino.

5. Medidas de lucha contra incendios	
5.1. Sustancias extintoras adecuadas:	No aplicable, pues se trata de una sustancia no inflamable.
5.2. Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:	No aplicable, pues se trata de una sustancia no inflamable.
5.3. Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de su combustión o gases generados:	Ninguno
5.4. Equipo especial de protección:	Ninguno
5.5. Información adicional:	Ninguna

6. Medidas en caso de vertido accidental	
6.1. Medidas preventivas relativas a personas:	El producto hace que los pisos y otras superficies se vuelvan extremadamente resbaladizos. Aclarar o enjuagar intensivamente con agua hasta que ya no exista peligro de resbalar.
6.2. Medidas para la protección del medio ambiente:	No se requieren medidas especiales.
6.3. Procedimientos de limpieza:	Aclarar o enjuagar con abundante agua para eliminar todos los residuos.
6.4. Indicaciones adicionales:	Totalmente compatible con las plantas de tratamiento de aguas residuales.

7. Manipulación y almacenamiento	
7.1. Manipulación	
7.1.1. Instrucciones para una manipulación segura:	Lavarse cuidadosamente las manos antes de los descansos y al finalizar el tiempo de trabajo. Evitar la aspiración de polvo.
7.1.2. Prevención de incendios y	



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® "RenoSan® 999"**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 3/7

7.1.3.	explosiones: Eliminación del material vertido:	Ninguna Es posible eliminarlo a través del sistema de alcantarillado o mediante el compostaje.
7.2.	Almacenamiento:	Almacenar en lugares a prueba de congelamiento / en los envases originales cerrados.
7.3.	Aplicaciones específicas:	Adsorbente de olores de base biológica.

8.	Controles de la exposición / protección personal	
8.1.	Valores límite de exposición:	Ninguno
8.2.	Limitación y supervisión de la exposición	
8.2.1.	Limitación y supervisión de la exposición en el puesto de trabajo:	Contenido total de polvo /Valores MAK (concentración máxima en el puesto de trabajo): 6 mg/m ³ .
8.2.1.1.	Protección respiratoria:	Máscara contra polvo
8.2.1.2.	Protección de las manos:	Ninguna
8.2.1.3.	Protección de los ojos:	Gafas para la protección contra salpicaduras.
8.2.1.4.	Protección del cuerpo:	Ninguna
8.2.2.	Limitación y supervisión de la exposición medioambiental:	Ninguna

9.	Propiedades físicas y químicas	
9.1.	Datos generales	
9.1.1.	Forma o apariencia:	Granulado / pulverulento.
9.1.2.	Olor:	Ligero olor a pino.
9.2.	Datos importantes para la protección de la salud y el medio ambiente, y para seguridad	
9.2.1.	Valor pH:	8 – 8,5
9.2.2.	Punto de ebullición / campo de ebullición:	No aplicable
9.2.3.	Punto de inflamación:	No aplicable
9.2.4.	Inflamabilidad (estado sólido / gaseoso):	No aplicable
9.2.5.	Peligro de explosión	No aplicable
9.2.6.	Propiedades inflamables:	No aplicable
9.2.7.	Presión de vapor:	No aplicable
9.2.8.	Densidad relativa:	Aprox. 1,80
9.2.9.	Solubilidad / solubilidad en	



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® "RenoSan® 999"**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 4/7

9.3.	agua: Datos adicionales:	Insoluble / comportamiento tixótropro en la relación de 1:8 El producto es higroscópico.
10.	Estabilidad y reactividad	
10.1.	Condiciones que deben evitarse:	Ninguna
10.2.	Sustancias que deben evitarse:	Ninguna
10.3.	Productos de descomposición peligrosos:	Ninguno
11.	Información toxicológica	
11.1.	Datos toxicológicos	
11.1.1.	Resumen:	Los alginatos de sodio y bentonitas son aditivos alimentarios autorizados y por lo tanto no entrañan ningún riesgo toxicológico.
11.1.2.	Efectos carcinógenos:	No se ha reportado un efecto carcinógeno.
11.1.3.	Informaciones sobre efectos irritantes:	Es posible que el contacto directo produzca irritaciones en la piel y los ojos.
11.1.4.	Ingestión:	No cabe esperar una reacción tóxica.
12.	Información ecológica	
12.1.	Efectos ecotóxicos:	Ninguno
12.2.	Movilidad	Véase el punto 9.
12.3.	Persistencia y degradabilidad:	El alginato de sodio es un polisacárido extraído de algas pardas. Los polisacáridos son biodegradables y se utilizan como medios de cultivo (para la microbiología) en la tecnología de aguas residuales y la biología de suelos. Aceites de pino son extractos vegetales naturales y sólo están presentes en este producto en porcentajes bajos. Las bentonitas son arcillas que se utilizan como aditivos para la alimentación tanto humana como animal; no son orgánicamente degradables.
12.4.	Potencial de bioacumulación:	No aplicable
12.5.	Otros efectos dañinos:	Ninguno
13.	Consideraciones relativas a la eliminación	
13.1.	Producto	El producto puede ser eliminado a través del sistema de alcantarillado siempre y cuando se halle lo suficientemente diluido como para no producir atascamientos debido a su alta viscosidad (forma gelatinosa).



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® "RenoSan® 999"**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 5/7

13.2.	Embalajes sin limpiar	Diluir el producto con abundante agua y permitir que se escurra por la canalización de alcantarillado. Totalmente compatible con las plantas de tratamiento de aguas residuales. En caso de no poder reutilizarlos, deberán eliminarse según la normativa local.
14.	Información relativa al transporte	
14.1.	Transporte terrestre	
14.1.1.	ADR / RID GGVS/GGVE:	No se trata de una carga peligrosa en el sentido de las normas legales.
14.1.2.	Señal de advertencia:	Ninguna
14.1.3.	Número Kemler:	Ninguno
14.1.4.	Número UN:	No clasificado
14.1.5.	Denominación de la carga:	Adsorbente de olores a base de alginato.
14.2.	Transporte fluvial o en aguas interiores	
14.2.1.	ADR/ADR:	No se trata de una carga peligrosa en el sentido de las normas legales.
14.2.2.	Categoría:	Ninguna
14.2.3.	Denominación de la carga:	Adsorbente de olores a base de alginato.
14.3.	Transporte marítimo	
14.3.1.	IMDG / GGVS:	No se trata de una carga peligrosa en el sentido de las normas legales.
14.3.2.	Número EMS:	MFAG
14.3.3.	Número UN:	No clasificado
14.3.4.	Nombre técnico correcto:	Alginato de sodio - bentonitas
14.4.	Transporte aéreo	
14.4.1.	ICAO-TI e IATA-DGR:	No se trata de una carga peligrosa en el sentido de las normas legales.
14.4.2.	UN / ID:	No clasificado
15.	Información reglamentaria	
15.1.	Distintivo según las directrices de la CEE:	Producto no sujeto a etiquetado obligatorio.
15.2.	Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto	
15.2.1.	Frases R:	Ninguna
15.2.2.	Frases S:	Ninguna
15.3.	Disposiciones nacionales	
15.3.1.	Clasificación según el reglamento relativo a los	



aqua-terra Bioprodukt GmbH
Ficha de Datos de Seguridad 2001/58 EG-5/2.4

Nombre del producto: **RenoSan® "RenoSan® 999"**

Fecha de impresión: 12.11.2007 Revisado el: 11.04.2005 Página: 6/7

15.3.2.	liquidos combustibles (VbF): Instrucciones Técnicas aplicables al aire(TA-Luft):	Ninguna, puesto que no es combustible.
15.3.3.	Clase de peligro para las aguas (WGK):	No clasificado según las Instrucciones Técnicas aplicables al aire. WGK (1), estimación propia.
16.	Otras informaciones	
	Bibliografía	
	Maass, Dr. phil H.:	<i>Alginsäure und Alginate</i> (Ácido algínico y alginatos), Editorial Verlagsgesellschaft Heidelberg
	Roth Dauderer:	<i>Toxikologische Enzyklopädie, Giftliste, Giftige krebserzeugende, gesundheitsschädliche und reizende Stoffe</i> (Enciclopedia toxicológica, lista de venenos, sustancias carcinógenas, dañinas para la salud e irritativas), Editorial ECOMED Verlagsgesellschaft, ISBN 3-609-73143-5
	Sorbe:	<i>Sicherheitstechnische Kenndaten chemischer Stoffe</i> (Datos técnicos de seguridad de sustancias químicas), Editorial OCEMED Verlagsgesellschaft
	Roth-Weller:	<i>Gefährliche chemische Reaktionen</i> (Reacciones químicas peligrosas), Editorial ECOMED Verlagsgesellschaft, ISBN 3-609-73114-1
	Eberhard Quellmalz:	<i>Das neue Chemikaliengesetz, Handbuch der gefährlichen Arbeitsstoffe</i> (Nueva ley sobre sustancias químicas, manual de insumos peligrosos), Editorial WEKA-Verlag
	G. Schmitt-Gleser:	<i>Abfallentsorgung</i> (Eliminación de residuos), 5ª. edición, Editorial ECOMED Verlagsgesellschaft, ISBN 3-609-65730-8

Las informaciones de esta Ficha de Datos de Seguridad han sido recopiladas a nuestro mejor saber y entender y corresponden al estado de los conocimientos en la fecha de revisión. Constituyen exclusivamente una descripción de las exigencias de seguridad del producto y no deben ser interpretadas como una garantía de sus propiedades en el sentido jurídico del término. Para toda otra información técnica y especificación de suministro, sírvase consultar la respectiva Hoja de Datos de cada producto.

Estado de revisión:	Revisado por:	P. Sprau
Fecha de autorización: 11.04.2005	Autorizado por:	G. von Both